朝鮮

主体112
(2023) 11
(817)

画报《朝鲜》
于1956年4月创刊

目　录

特别聚焦

2　敬爱的金正恩同志会见俄罗斯联邦外交部长

聚　焦

6　俄罗斯联邦外交部长访问朝鲜民主主义人民共和国

10　隆重庆祝朝鲜劳动党成立78周年

14　顺川化工联合企业营养液肥厂竣工

16　12月5日青年矿山结晶芒硝生产工序竣工

16　社会主义文化农村的新面貌

18　轻工业产品展销会“轻工业发展－2023”进行

22　第19届亚运会上荣获金牌的朝鲜运动员

30　年终分配之喜悦

今日朝鲜

34　屈指可数的水泥生产基地

38　复合材料船艇生产者

42　利用清洁能源

44　护林员世家

48　花骨朵儿

56　大同江畔的异彩风景

62　蜜蜂在增加

66　大猕猴桃之乡——开城市

自　然

68　炫耀溪谷美的新坪金刚

历　史

74　历史遗迹　檀君祠

76　《浑天全图》被列为联合国教科文组织世界记录遗产名录

封面：和盛大街的主人们
封底：新坪金刚的秋天
编辑：金正铁、金奎星、李明俊、赵铁柱、承龙、全光勋

22

30

44

48

66

68

敬爱的金正恩同志会见俄罗斯联邦外交部长

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志10月19日在党中央委员会本部大楼会见了前来访问朝鲜的俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫。

俄罗斯联邦外交部副部长安德烈·鲁登科和俄罗斯联邦驻朝特命全权大使亚历山大·马采戈拉会见时在座。

敬爱的金正恩同志与拉夫罗夫亲切会晤，热烈欢迎外交部长的访朝，并同他进行了充满同志友爱之情的谈话。

拉夫罗夫外交部长郑重转达了俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·弗拉基米罗维奇·普京同志对敬爱的金正恩同志的亲切问候。

金正恩同志对此深表谢意，并转达了我们党和政府以及人民向普京同志和兄弟的俄罗斯人民致以的深情问候。

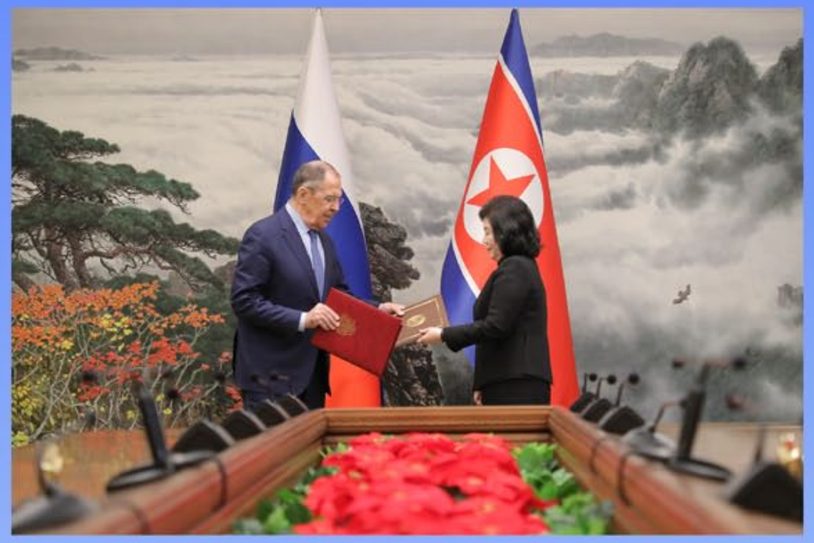
金正恩同志感怀万千地回顾了今年9月在传统的朝俄友谊历史上留下举世瞩目的足迹，在东方航天发射场与普京同志会晤时的情景。

金正恩同志阐述了我们党和共和国政府要忠实履行朝俄首脑会谈中所达成的协议，建立稳定而向往未来的新时代朝俄关系百年大计，以其威力增进两国人民的福祉且强力推动强大的国家建设事业的坚定立场。

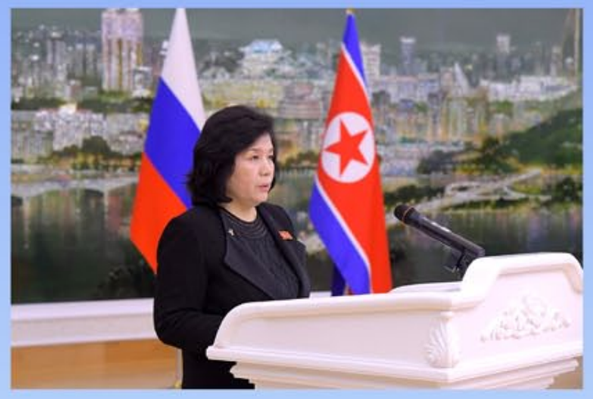
谈话中，就朝俄两国依靠坚固的政治及战略信赖关系，主动应对错综复杂的地区及国际形势；在双方的共同努力下，有计划地扩大各领域双边联系等共同关心的重大问题诚恳坦率地交换意见，达成共识。

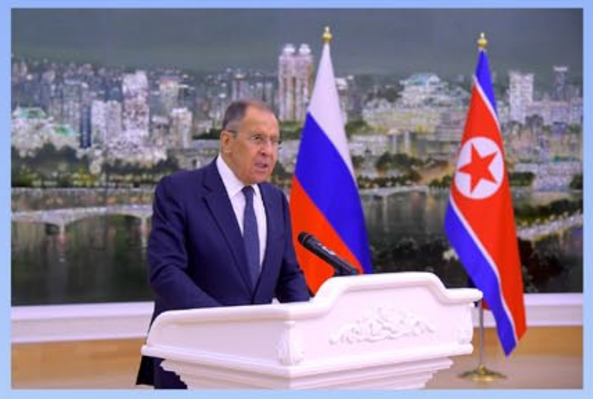
谈话始终在充满友好情谊的和蔼气氛中举行。

俄罗斯联邦外交部长访问朝鲜民主主义人民共和国



朝鲜民主主义人民共和国外务相和俄罗斯联邦外交部长在平壤举行会谈。





在传统的朝俄关系顺应新时代要求进入新的战略高度的时期，应朝鲜民主主义人民共和国外务省邀请，俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫10月18日至19日对朝鲜进行正式访问。

18日晚，朝鲜民主主义人民共和国政府设宴欢迎俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫。

宴会上外务相崔善姬致词。

她以朝鲜民主主义人民共和国政府的名义热烈欢迎为朝俄两国的团结友谊、交流合作访问平壤的谢尔盖·拉夫罗夫及其一行。

她表示期待，这次访问期间，根据朝俄首脑达成的历史性协议，进一步扩大综合性、建设性的双边关系，将会取得惠及两国人民的令人满意的结果。

朝鲜民主主义人民共和国政府设宴欢迎俄罗斯联邦外交部长。

访问朝鲜的俄罗斯联邦外交部长向矗立在万寿台岗的伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志铜像敬献花篮。

俄罗斯联邦外交部长向解放塔和苏军烈士墓敬献花圈。

谢尔盖·拉夫罗夫在致词中说，祝贺俄朝建交75周年，并在这意义深远的日子，虔敬地回顾开辟俄朝关系的先河，为其加强和发展做出巨大贡献的伟大的金日成同志和金正日同志。

他还说，朝鲜民主主义人民共和国是真正的自主独立国家，丝毫没有在美国和西方的压力面前屈服，坚决捍卫自己的主权和安全，俄罗斯完全支持以金正恩国务委员长同志为首的朝鲜民主主义人民共和国政府和人民为捍卫国家主权和发展利益实施的所有政策。

他确信，这次访问将成为在履行俄朝首脑会晤和会谈上所达成的协议的工作中取得实质性结果的有意义的契机。俄朝首脑会晤和会谈阐明了按照两国人民的利益，把双边关系发展成为包括性的战略性关系的意志。

朝鲜民主主义人民共和国外务相崔善姬和俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫19日举行会谈。

会谈根据2023年9月举行的历史性朝俄首脑会晤达成的协议，就顺应新时代和目前形势的要求，把两国关系提升到更高阶段，从政治外交上积极推动经济、文化、先进科技等各领域的双边交流与合作事宜的实践方向和途径具体进行讨论。

双方就在朝鲜半岛和东北亚地区局势等各地区及国际事务加强联合行动深入交换意见，并达成共识。

会谈结束后，朝鲜民主主义人民共和国外务省和俄罗斯联邦外交部签署了2024—2025年交流计划。

党中央领导机构成员向伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志铜像敬献花篮。

在金日成广场举行升国旗仪式。

隆重庆祝朝鲜劳动党成立78周年

朝鲜人民为光辉地装点意义深远的今年进行气势磅礴的斗争，在这空前高涨的气氛中，隆重庆祝朝鲜劳动党成立78周年。

在朝鲜劳动党成立78周年之际，升国旗仪式在金日成广场举行。

10月10日零时，报时钟声响起后，永生不灭的革命颂歌《金日成将军之歌》和《金正日将军之歌》的旋律回响在平壤夜空。

继之，随着朝鲜民主主义人民共和国国歌的奏乐声，工人、农民和知识分子郑重地升起了国旗。

礼花升空绽放，在首都夜空中展现出美丽的夜景。

全国人民向朝鲜劳动党的缔造者、建设者——伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志表示最崇高的敬意。

群众前往安放着保持生前容貌的金日成同志和金正日同志遗体的锦绣山太阳宫，深切缅怀金日成同志和金正日同志为主体型革命政党建设事业建树的永不磨灭的业绩，表示无限的敬仰之情。

干部、劳动群众、人民军官兵和青少年学生前往万寿台岗等全国各地的金日成同志和金正日同志的铜像、太阳像和卓绝伟人们的马赛克壁画，敬献花篮、花束和花朵，鞠躬致敬。

各阶层群众前往建党纪念塔，深切缅怀空前加强党的战斗力和领导力，在这片土地上谱写宏伟的转变新历史的金日成同志和金正日同志的业绩。

在首都平壤等全国各地举行的演出中，表演者激情讴歌了千万人民对书写为人民忘我服务的伟大征程的朝

朝鲜劳动党成立78周年庆祝演出举行。

平壤市青年学生晚会举行。

鲜劳动党的无限感激之情、敬仰之情。

在首都各处举行的露天演出把庆祝气氛推向高潮，给迎接节日的劳动者和青少年学生带来欢乐。

平安南道、慈江道、江原道、咸镜南道、南浦市等地举行丰富多彩的演出，增添了迎接10月节日的人民的自豪和喜悦。

各地举行青年和妇女同盟盟员的庆祝舞会增添节日气氛，文化情趣生活基地充满了欢度节日的人民的幸福笑声。

朝中社 供图
崔光浩 撰文

举行男子排球比赛、综合杂技演出、礼花晚会等丰富多彩的活动。

顺川化工联合企业
营养液肥厂竣工

在顺川化工联合企业新建立的营养液肥厂竣工典礼10月4日举行。

该厂专门生产温室蔬菜生产用营养液肥，是在为了实现人民的理想和梦想付出一切的朝鲜劳动党的构想和领导下诞生的又一个创造物。

敬爱的金正恩同志为了让人民一年四季吃到新鲜的蔬菜而操心，指明生产保障温室农场迫切所需的营养液肥的方向和途径，并积极领导工厂建设。

联合企业的工人、技术人员和建设者发扬自力更生的风气，完结生产营养液肥的技术准备工作，大力推进各阶段工程。

设备安装联合企业等各施工单位和相关单位掀起集体革新，短时间内成功结束建筑工程、设施工程、设备和器械安装。

营养液肥厂的竣工，打下给西部地区新建的温室农场保障营养液肥的物质技术基础。

今天，工厂的干部和职工保证设备的满负荷运转，大力推进肥料生产。

李明国 摄影
金仙景 撰文

12月5日青年矿山结晶芒硝生产工序竣工

12月5日青年矿山结晶芒硝生产工序竣工典礼举行。

12月5日青年矿山结晶芒硝生产工序10月竣工。

敬爱的金正恩同志把建立以钙芒硝作为出发原料的基础化学工业看成坚守和发展国家经济命脉的重要问题，采取革命性措施由党和国家负责推进结晶芒硝生产工序建设。

遵循朝鲜劳动党的崇高意志，内阁和相关单位干部和科学家、技术人员保障所需的设备和材料，圆满解决了实现生产工序主体化的工作中出现的科技问题。

由于在12月5日青年矿山建立新的生产工序，打开了利用我国丰富的钙芒硝，提高国民经济各部门所需的碳酸钠等基础化学产品自给率的辉煌前景。

社会主义文化农村的新面貌

两江道各地村庄迎来乔迁之喜

开启社会主义农村振兴新时代的蓬勃斗争中，我国北部两江道多个村庄迎来乔迁之喜。金正淑郡松田农场、金亨权郡直雪畜产农场、道农村经济委员会堡城农场、普天郡佳山农场、云兴郡深浦农场、丰西郡隅浦畜产农场等在白头山台地上展现的新村庄是朝鲜劳动党要把两江道农村转变成社会主义文明开花结果的世外桃源的英明领导所带来的光辉结晶。

轻工业产品展销会“轻工业发展－2023”进行

自10月25日起，在平壤的三大革命展览馆进行轻工业产品展销会“轻工业发展－2023”。

此次展销会以“与轻工业发展一道永放光芒的不朽业绩、宝贵果实”为主题举行。其目的在于：发扬光大敬爱的金正恩同志打开改善人民生活的辉煌前途，缔造大大发展国家轻工业的坚实保证的不朽领导业绩；广泛交流和推广轻工业部门所取得的成就和经验。

展销会展出了在朝鲜劳动党的关怀下新建的工厂等全国550多家单位开发和生产的670多种1.2万多件产品。展销会到11月4日结束。

内阁副总理李成鹤在开幕式上致词。他说，此次展销会将给人民带来对更加富裕而文明的未来的确信，成为发展国家轻工业的又一个跳板、交流优秀的技术和经验的平台。

李明国、方恩心 摄影
姜秀晶 撰文

경공업발전-2023

第19届亚运会上
荣获金牌的朝鲜运动员

第19届亚运会上，朝鲜选手在器械体操、拳击、国际摔跤、举重、射击等项目比赛中获得金牌11枚、银牌18枚、铜牌10枚，共获得39枚奖牌。

女子举重55公斤级比赛中获得金牌的姜贤景

在抓举和挺举中成功举起103公斤和130公斤，以总成绩233公斤夺冠，刷新了世界纪录、亚洲纪录和亚运会纪录。

女子举重49公斤级比赛中获得金牌的李成琴

抓举92公斤，挺举124公斤（世界新纪录、亚洲新纪录、亚运会新纪录），总成绩为216公斤（世界新纪录、亚洲新纪录、亚运会新纪录），获得冠军。

女子举重76公斤级比赛中获得金牌的宋国香

抓举117公斤，挺举150公斤，总成绩为267公斤，夺得冠军。

女子举重64公斤级比赛中获得金牌的林银心

抓举111公斤，挺举140公斤，以总成绩251公斤摘下金牌，分别刷新了亚运会纪录。

女子举重59公斤级比赛中获得金牌的金日京（中）

抓举111公斤（世界新纪录、亚洲新纪录、亚运会新纪录、世界青年新纪录、亚洲青年新纪录），挺举135公斤（亚运会新纪录、世界青年新纪录、亚洲青年新纪录），以总成绩246公斤（亚运会新纪录、世界青年新纪录、亚洲青年新纪录）获得冠军。

男子举重81公斤级比赛中获得金牌的李青松

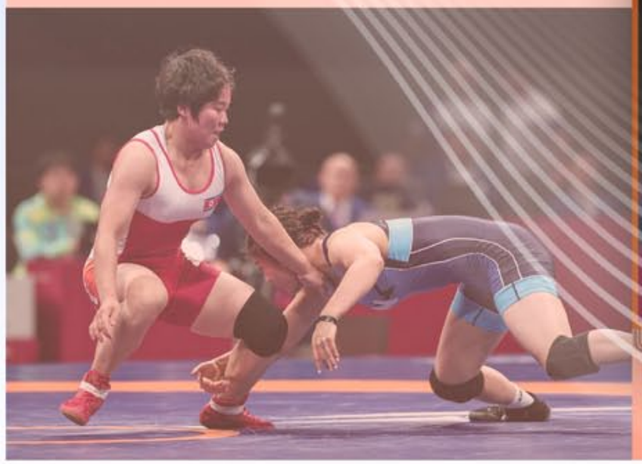
抓举169公斤（亚运会新纪录），挺举195公斤，以总成绩364公斤（亚运会新纪录）夺冠。

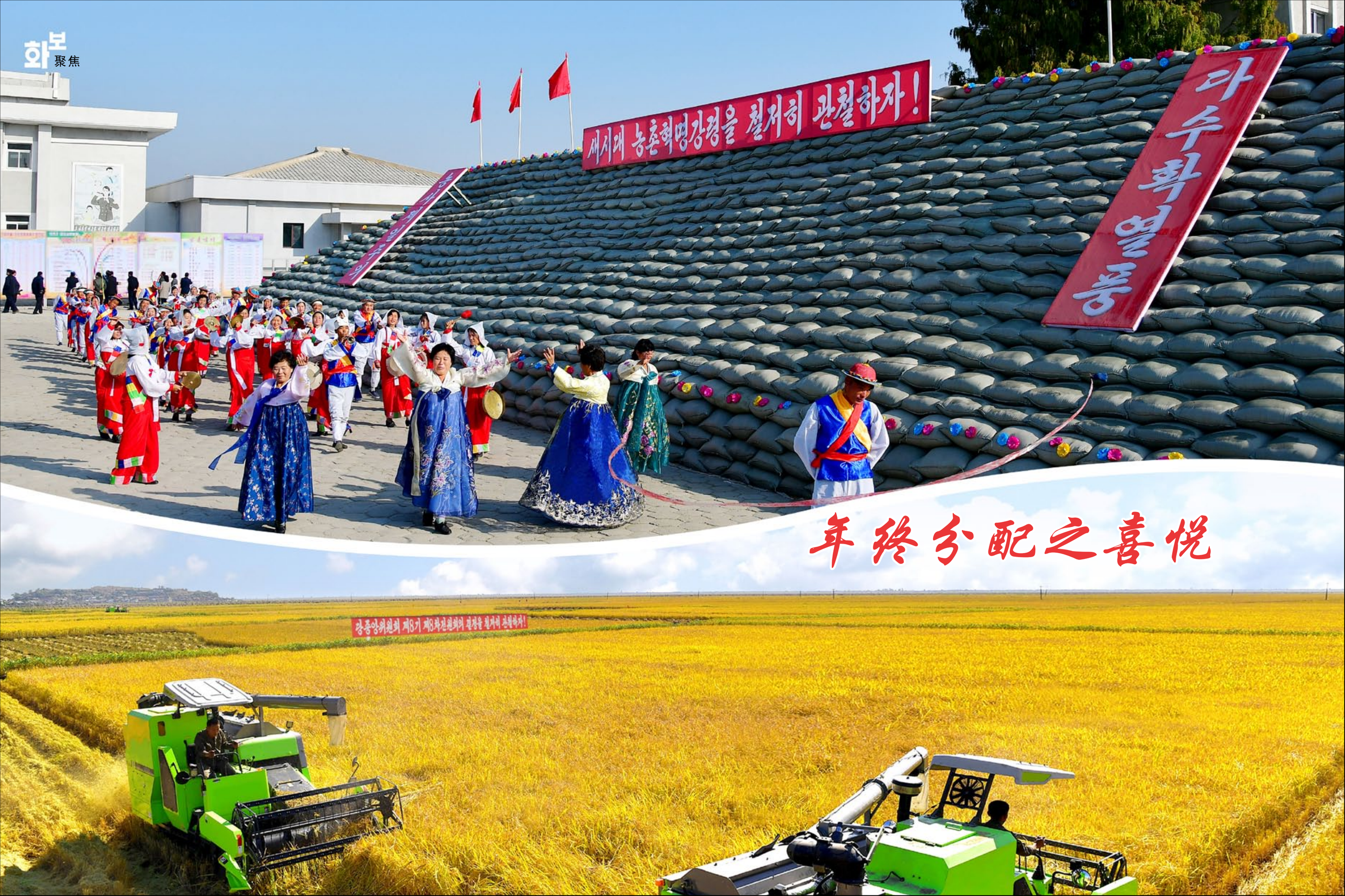
器械体操女子跳马和高低杠比赛中获得两枚金牌的安昌玉

女子拳击54公斤级比赛中获得金牌的方哲美

女子团体10米移动靶射击比赛中获得金牌的李志睿、方明香、白玉心

女子自由式摔跤62公斤级比赛中获得金牌的文贤景





年终分配之喜悦

平安南道肃川郡十二三千农场展现出富饶的秋天风景。

这里的农业劳动者在整个春天和夏天认真负责地进行播种、插秧、除草等每个耕作阶段的田间管理，针对灾害性异常气候进行灌溉工程和海岸防潮堤工程，缔造了增产粮食的可靠保证。

最近他们为了毫无损失地及时收割丰收的庄家，一致奋起投入秋收和脱粒工作，比去年提前20多天结束了。

他们怀着取得了喜人收成的自豪和进入高产农场行列的骄傲聚集到年终分配场，个个都脸上露出满意的微笑。

年终分配场里农乐声高亢，人人都心情激动，表示决心说，明年要增收更多的粮食。

罗平烈、崔元哲、李哲进 摄影
金一真 撰文

农业劳动者随着《丰收歌》的旋律愉快地跳起农乐舞，他们脸上露出取得丰收的骄傲和自豪。

屈指可数的水泥生产基地

——访祥原水泥联合企业

祥原水泥联合企业是我国屈指可数的建材工业基地，位于石灰石资源丰富的黄海北道祥原郡明堂地区。

近年来，企业的工人完成扩大生产能力及现代化工程，不断刷新最高生产年度成绩。他们为了在完成国家经济发展五年计划中具有关键意义的今年取得更高目标，从年初起响起了增产的轰隆声。

联合企业的所有单位和岗位掀起创造新标准、新纪录的热潮。

负责保障原料、燃料的单位不断扩大大量开采、大量运输成果，保证水泥生产。

祥原石灰石矿山、三青矿山、货泉煤矿、日出峰矿山的工人和技术人员灵活地解决技术问题，找到新原料和燃料蕴藏地，提高开采及运输设备运转率，保证生产速度和质量。

联合企业的主要生产单位也掀起生产高潮。

煅烧车间的工人按照原料、燃料保障条件，合理进行设备管理，最大限度地增加运转时间，完成每个班和每天的生产计划。

水泥车间的工人保证现代化改建的烧结块粉碎及运输工序的正常运转，每月超额完成生产计划。

总控室保证从投料到出货的所有工序的联系像齿轮一样互相衔接，并有远见地解决在生产过程中可能产生的问题。

祥原水泥联合企业响应朝鲜劳动党开创的新建设大繁荣期，在生产和经营活动中取得显著成果。最近，他们被选为国家十大最优秀企业。

黄正赫 摄影
崔光浩 撰文

祥原水泥联合企业被选为

国家十大最优秀企业

复合材料船艇生产者

实现复合材料船艇的现代化和多样化

通川至诚复合材料船艇厂位于江原道通川郡，该厂历史不长，与大型造船厂相比可以说是刚刚起步。

他们从几年前制造第一艘复合材料渔船开始取得不菲的成果。

该厂的干部和职工抱着大量制造在中小型船艇制造中成为世界趋势的复合材料船艇，为造船业和水产业发展做出贡献的热情，在企业经营及生产中不断创造飞跃和革新。

如今，该厂具备同时制造几艘船艇的现代化设备和装备。

技术团队的规模和水平比建立初期大有长进。因此，随心所欲地制造用途、大小、型号各异的复合材料船艇。

今天，工厂大力推进符合我国海洋气候条件、特点和船艇的使命，给船员提供更好生活环境的新型船艇的设计与制造。

技术人员和技工齐心协力，充实并合理安排生产工序，增设现代化的夹具和装备，保障造船速度和质量。

通川至诚复合材料船艇厂的产品，由于美观、结实、经济效益好，受到专家和使用单位的好评。

李明国 摄影
朴炳勋 撰文

总　　长：	18.6米	排 水 量：	37.5吨
垂线间长：	14.0米	主机功率：	140kW(190hp)
船　　宽：	4.2米	航　　速：	12.0kn
舷　　高：	1.6米	船员人数：	6人
吃　　水：	1.1米	鱼舱容积：	7.0立方米

利用清洁能源

在朝鲜活跃进行被视为未来主要能源的清洁能源研发工作。

仅在平壤市利用太阳能、地热、风能等充当能源需求的单位持续增加。

建设成节能型建筑物、绿色建筑物的科学技术殿堂是利用太阳能和地热等清洁能源保障照明、控温的代表性单位。

如今，科学技术殿堂致力于太阳能发电系统和地热设备的正常管理，日益提高其效益。

平壤移动通信经营局也在经营活动中积极利用清洁能源。

按照凹形的企业办公楼建筑形式，在墙壁和屋顶上安装太阳能电池板，圆满保障所有办公室和文化卫生设施的电力。

平壤金正淑纺织厂工人宿舍、中央食用菌研究所等市内各单位采用依靠地热的供暖系统，享尽其好处。

安装在寺洞区将泉蔬菜农场等各单位住宅区的太阳能热水器给居民的生活提供方便。

还大力推进按照自己单位自然地理条件采用风能资源的工作。

金策工业综合大学科学家研发的新型高效率小型风力发电机受到市内各单位的好评。

崔元哲 摄影
崔光浩 撰文

护林员世家

父亲姜润京曾经是北镇地区护林员，如今他的儿子继承父业当护林员。

平安北道云山郡山林经营所北镇工人区护林员姜英帅的家庭代代营造树林。

父亲姜润京在1953年当护林员，努力工作把北镇地区秃山营造成茂密的树林，成为我国第一位功勋护林员，是电影《树林繁茂》主人公的原型。

父亲平生勤勤恳恳，认真工作，给子女的成长予以巨大的影响。

大儿子姜英勤继承父业当护林员，辛勤工作，直到殉职，后来，任北镇邮电分局局长的二儿子姜英帅成为护林员。

他当护林员来到这里时，北镇的山林由于多年持续的自然灾害受到不少损失。

他重新制定了营造山林计划。为了解决缺乏的树苗和树种出差到很远的地方，在辛苦经营的家周边土地上种下的不是粮食种子或者蔬菜而是树种。

他那代代经营故乡树林的刻苦努力，结出了丰硕果实。

2015年，姜英帅被授予功勋护林员称号。

第二年，北镇工人区的山林被列为国家有用动物保护区。

姜英帅的大儿子姜哲在新义州农业大学攻读山林学，四年前回到故乡当护林员，跟父亲一起工作。

黄正赫 摄影
金仙景 撰文

花骨朵儿

——访大城区黎明幼儿园

大城区黎明幼儿园距今六年前与黎明大街竣工一道开办，如今广为人知。

幼儿园位于向阳地，具备十多个教室、综合游戏室、运动室和戏水池等学龄前儿童教育所需的现代化设施。

幼儿园之所以出名，不仅是因为具备现代化的教育条件和环境，而且20多名教师的素质很高，这使孩子的父母很放心。

近年来，幼儿园培养出画画、书法、围棋等各领

세상에부럼없어라!

域的许多神童。

她们的志向和目标就是找出孩子们一个以上的特长，并对此进行启发教育。

由于她们的努力，每年许多孩子参加全国书法节、艺术节、出众儿童比赛，受到优秀评价。

园长刘恩惠和教师们为了研究采用崭新而有特色的教育和教养方法、各种新教学用品和器具付出不懈的努力，结果，模范教育工作者不断增加。

从三年前开始，幼儿园开始进行对钢琴和各种弦乐器的早期音乐教育。

方恩心 摄影
姜秀晶 撰文

在出色的教育环境中茁壮成长的孩子们的面貌成为父母的喜悦和骄傲。

메아리

“回声”牌产品

“回声”牌麦克风式卡拉ok器是只要有电视在任何场所都能使用，如今成为劳动人民文化情趣生活的好伙伴。

它可输入2000多首歌曲，还具备速度、音程、音量、混响调节、乐器声变换、声音变换等功能，使用者可以按照自己的特点唱歌。

台式麦克风

麦克风式卡拉ok器

功放机

触摸式卡拉ok器

跟读笔

四声道调音台（广播车用）

扩音器（广播车用）

大同江畔的异彩风景

——访游船停泊场

在连接首都中心地区和东平壤地区的大同江桥附近有游船停泊场。

来这里的人总是络绎不绝，特别是休息日和节日可以说是人山人海。

这里有划船场、健身房和冷饮店。

来到这里的人们最先去的地方是划船场。

这里有各种各样的游船供游客享用，其中最受年轻男女欢迎的是快艇。

这里的职工说，供一家人和睦地乘坐游览大同江的圆形游船最受中年人和老年人的欢迎。

许多父母带着孩子来到这里。

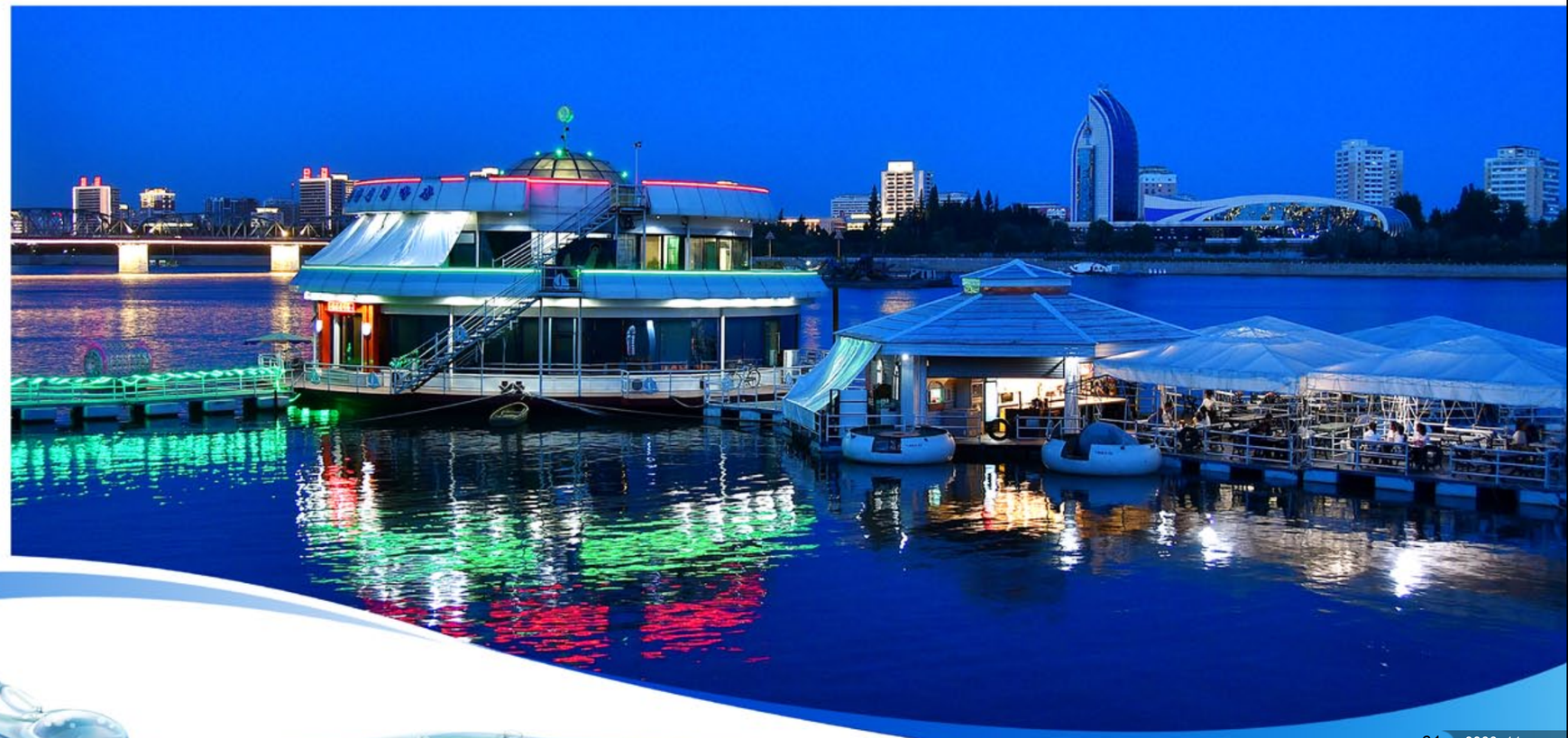
在健身房利用各种健身器材进行锻炼的人们、在冷饮店一边欣赏大同江的风景一边喝饮料的人们的脸上都露出满足的笑容。

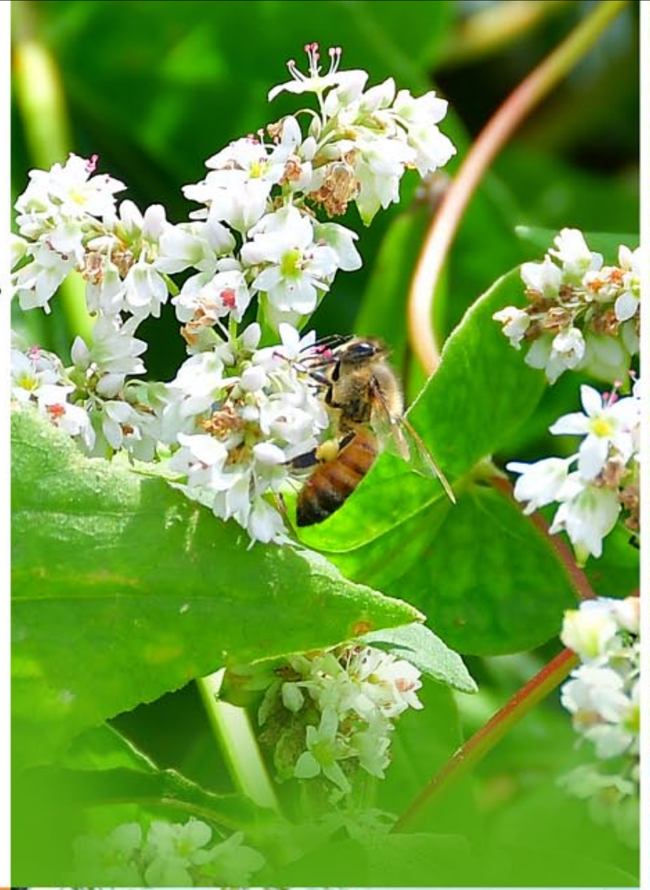
于2019年11月开业的游船停泊场日益变得热闹。

李哲进 摄影
金仙景 撰文

人们都喜欢来这里。

许多人来这里度过愉快的休闲时光。





蜜蜂在增加

朝鲜植物分布多样，即使是同一个植物按地区开花时期互不相同，有利于养蜂。

因此，朝鲜有许多养蜂事业所。

其中，衣岩天然物技术交流所有近十年的养蜂史。

起初只有几个蜂箱，如今超过了200个。

很多人觉得养蜂是个很浪漫的事情。

但养蜂并不是像蜂蜜一样甜蜜的。

这里的职工说，养蜂任何一个季节都不能疏忽饲养管理，尤其，使蜜蜂不受蚜虫等各种病害虫灾害非常重要。

养蜂主要是转地养蜂，每年5月到10月是流动养蜂时期。

在外地生活近半年，绝不是浪漫的事情，这期间转场距离达到5000多里。

该事业所养蜂经验最多的张胜植是从父亲学了养蜂。他的父亲从30几岁的年轻时期开始养蜂，生产许多蜂蜜，培养许多“弟子”。起初，他对养蜂不感兴趣，他在偶尔帮助父亲的过程中认识到养蜂不是简单的采蜜过程，而是给植物的成长带来巨大影响、丰富

许多人来这里学习养蜂经验。

人们生活的有益工作。

他研究世界养蜂方法，并根据自己的经验研究采用新方法，此过程中他成为养蜂业的万事通。

今年，事业所增加几十万只蜜蜂，生产许多蜂产品，这离不开职工的努力和他的丰富经验。

如今，许多人来衣岩天然物技术交流所取经。

李哲进 摄影
金仙景 撰文

大猕猴桃之乡——开城市

近年来，许多人把开城高丽人参出产地开城市称为大猕猴桃之乡。

十几年前，市内相关部门研究人员成功使大猕猴桃树适应开城等朝鲜中部气候风土，开花结果。

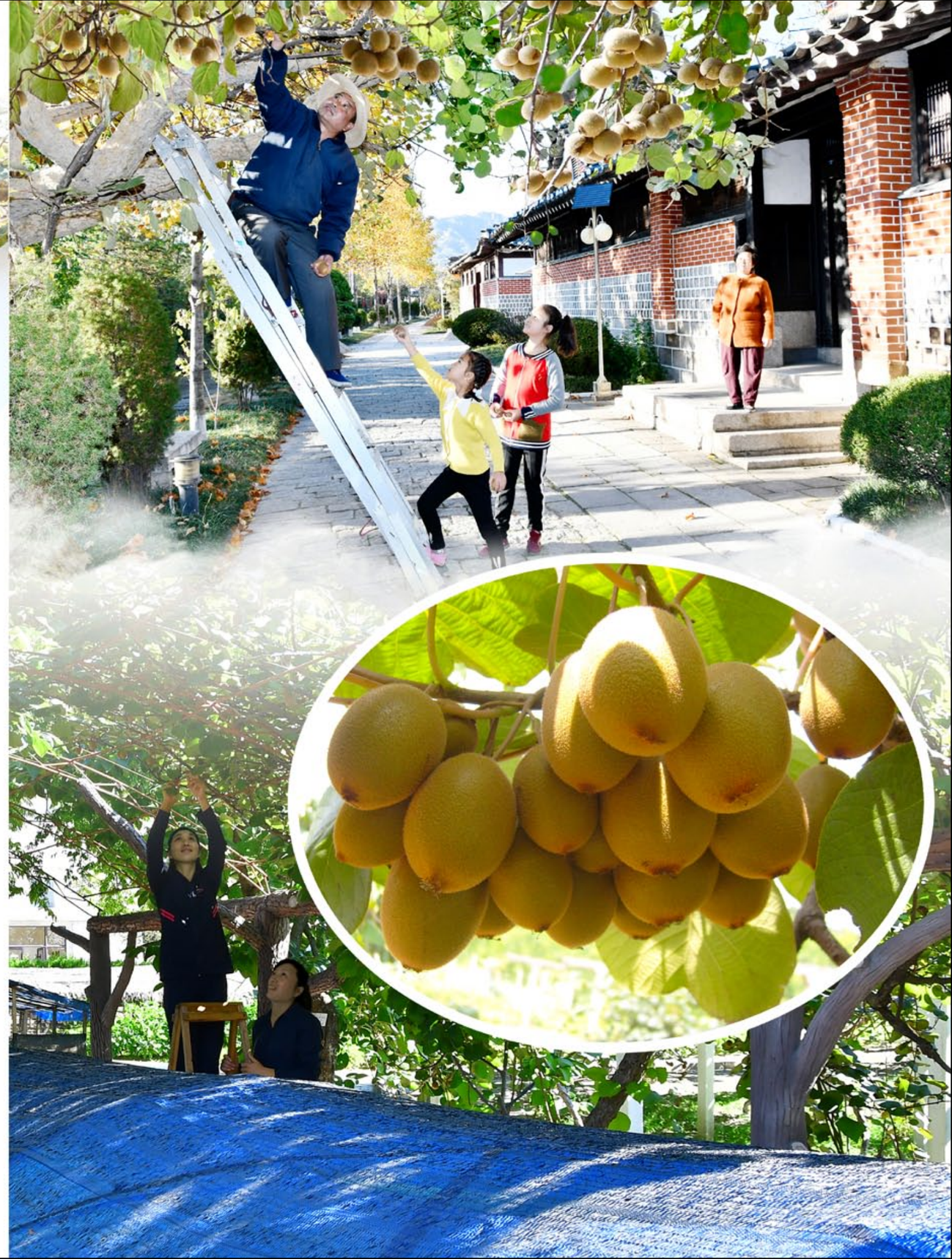
此后，市内许多机关、企业和家庭精心侍弄大猕猴桃树，每当晚秋到处展现喜人的收获风景。

大猕猴桃树的花朵和果实香气浓厚，几乎没有病虫害，一棵树上可收获100公斤以上的果实。

大猕猴桃糖含量高，富含维生素C、钙、镁等营养物质和精油、有机酸等，是很好的药材。

开城市人民栽植大猕猴桃树受益匪浅。他们建立苗圃，送往各地方很多大猕猴桃树苗。

朴昌福 摄影
姜秀晶 撰文



炫耀溪谷美的新坪金刚

在朝鲜，除了江原道的金刚山外，还有不少名胜冠以“金刚”之称，黄海北道新坪金刚就是其中之一。

新坪金刚的特色是溪谷景观，位于新坪郡桃花洞地区。

它与朝鲜中部阿虎飞岭山脉相连，这里有珍珠溪谷、金刚溪谷、将帅峰溪谷、玉流洞溪谷等八大溪谷。这些溪谷以茂密山林、奇岩怪石、飞瀑和水潭等形成异彩景观。

九龙溪谷呈现飞瀑、水潭和奇岩怪石相协调的景色；金刚溪谷则是瀑布谷，有婴儿金刚瀑布、珍珠瀑布、绸缎瀑布、兄妹瀑布、兄弟瀑布等五花八门的飞瀑吸引着游客的眼球。

走进一个溪谷看到的景色，往前走一点就变成另一个景色；原以为这是绝路，往里边走一段路又出现通往另一个溪谷的山路，随之呈现另一幅新风景。

因此，来到这里的游客都说，被溪谷美所吸引，不知时间的流逝

就到达终点。

溪谷的飞瀑中最有名的是诺银瀑谷的诺银瀑布。

该瀑布高111米，远看好像悬挂着白绸缎，近看是气势磅礴的水柱。

金刚溪谷里有整个景区内最大的水潭——金刚沼。

新坪金刚景区里林木葱茏，大量分布着野参等草药和野果，还有很多野兽。

新坪金刚由于位于平壤—元山旅游公路附近，便于交通。在劳动党时代此地建设成为人民的文化休闲场所，给人们带来欢乐。

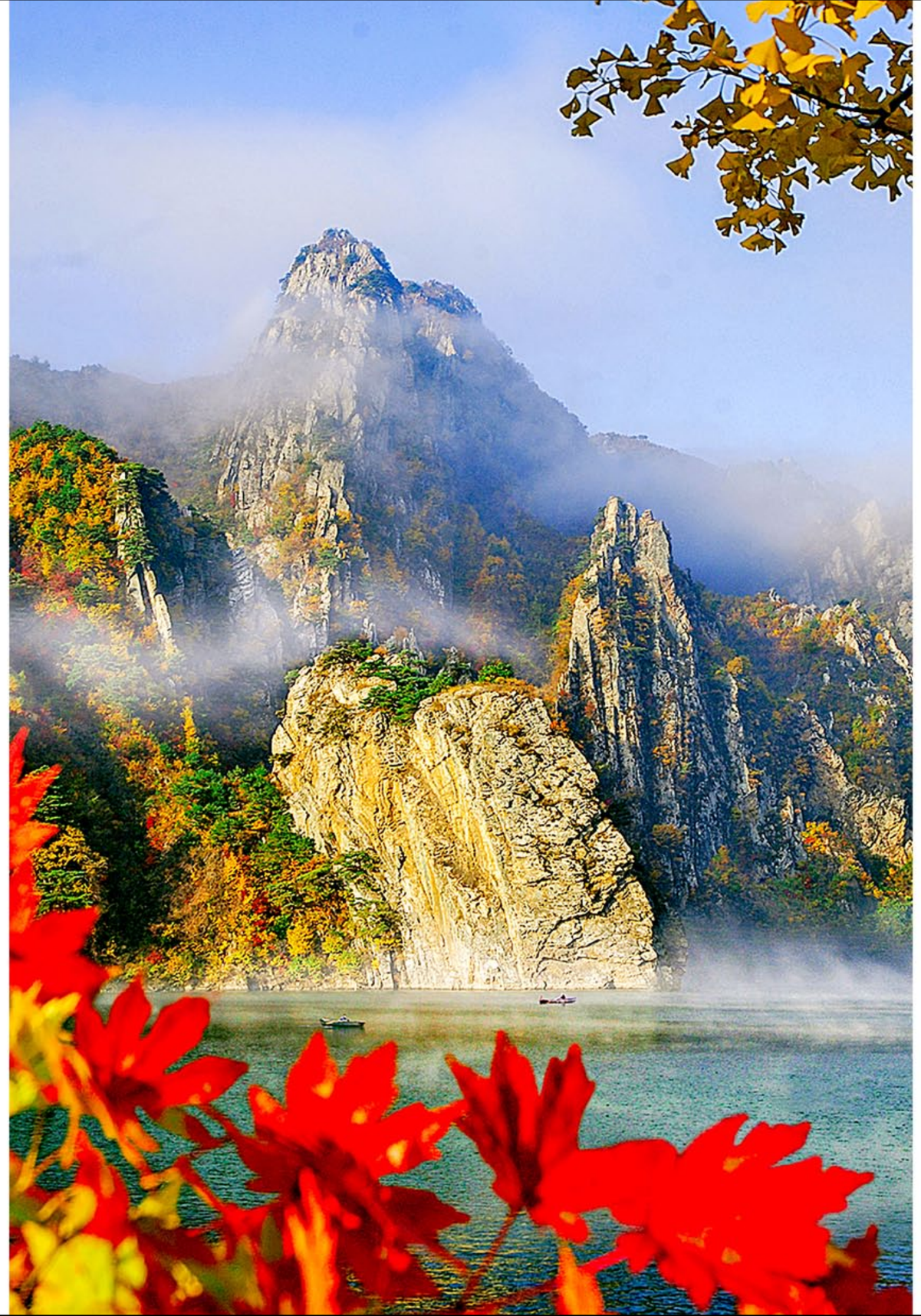
金英日、金赫哲 摄影
朴义哲 撰文

炫耀
溪谷美的

新坪
金刚

炫耀 溪谷美的

新坪金刚



新坪金刚有珍珠溪谷、金刚溪谷、将帅峰溪谷、玉流洞溪谷等八大溪谷。这些溪谷以茂密山林、奇岩怪石、飞瀑和水潭等形成异彩景观。

历史遗迹

檀君祠

朝鲜名山妙香山的遗迹中有檀君祠。

檀君是在五千年前建立朝鲜民族第一个国家古朝鲜的建国始祖。

檀君祠是祖先祭祀民族始祖的祠堂，位于妙香山香炉峰南边半山腰上的岩石窟（檀君窟）里。

檀君窟的左右面是峭壁，周边是一片森林，有树龄为几百年的檀木、橡树、松树。

檀君窟高4米，深12米。

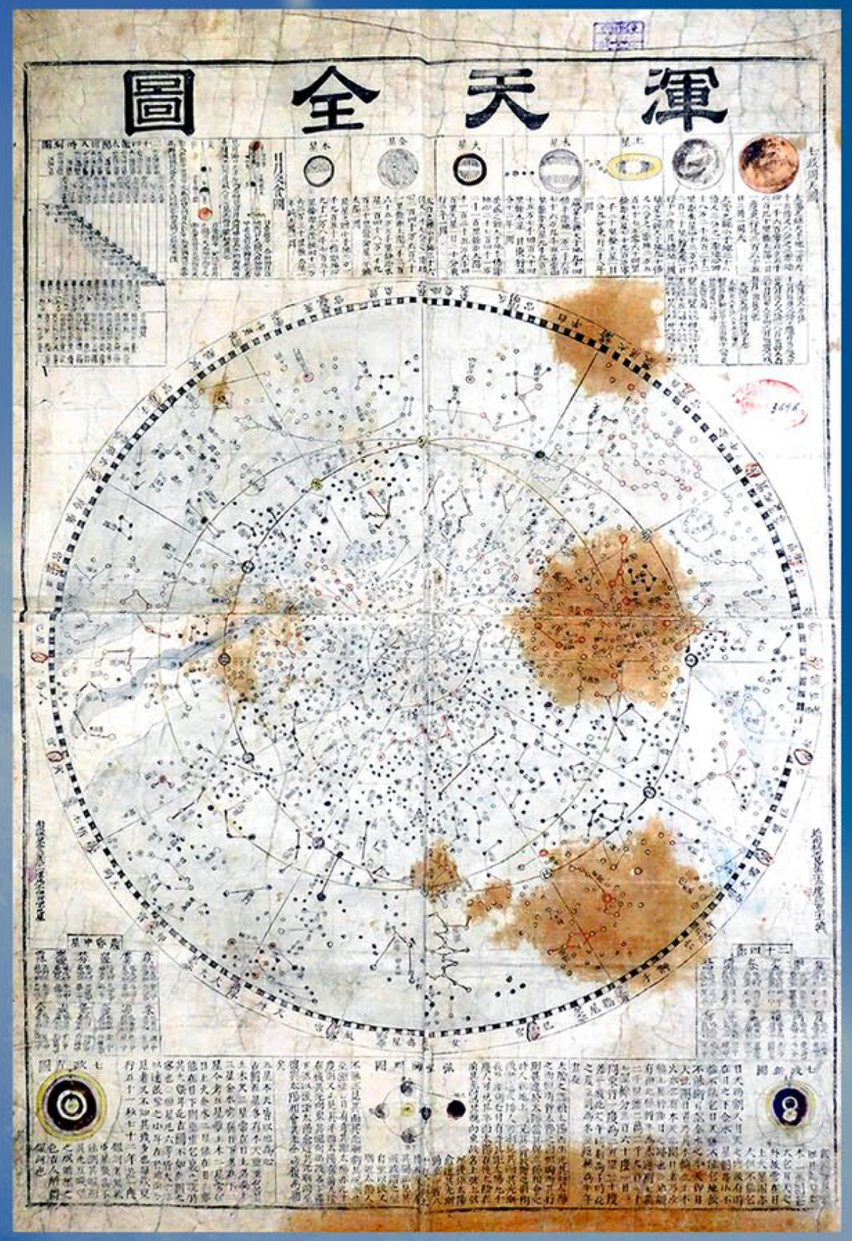
檀君窟里面的悬崖上有以两个支柱支撑的檀君祠。

传说，檀君窟是檀君的父亲桓雄升天的地方，亦称登天窟，据历史记载，有檀君窟的峡谷叫檀君圣洞。

檀君祠是正面三间、侧面一间的歇山式屋顶建筑，正面挂着檀君画像。

离檀君祠一公里处南边有檀君练武的地方檀君台。

刘德仁 摄影
崔光浩 撰文



《浑天全图》被列为联合国教科文组织世界记录遗产名录

unesco
Memory of the World

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION

Certifies the inscription of

Hon Chon Jon Do (Complete illustration of the Astronomical Chart)

The Grand People's Study House (National Library of DPR Korea)
(Institution)

Pyongyang (Town) — *Democratic People's Republic of Korea* (Country)

ON THE MEMORY OF THE WORLD INTERNATIONAL REGISTER

24 May 2023 (Date)

Audrey Azoulay
Director-General, UNESCO

朝鲜的天文图《浑天全图》于2023年5月被列为联合国教科文组织世界记录遗产名录。

《浑天全图》是18世纪朝鲜封建王朝的天文气象观测机关绘制，是把当时夜空中的星星投影到一张纸上的星座图。

这里具体记录着星座、当时的天文学现象和与之有关的解说。

《浑天全图》集约地反映祖先们取得的天文学成果，还片面地介绍18世纪前半期以前西方天文学的发展面貌。

该天文图清楚地显示当时朝鲜的天文学发展水平以及东方天文学的发展面貌。

目前，《浑天全图》收藏在平壤的人民大学习堂。

www.rodong.rep.kp www.kcna.kp www.vok.rep.kp www.naenara.com.kp www.minzu.rep.kp www.youth.rep.kp www.korean-books.com.kp www.pyongyang-times.com.kp www.mfa.gov.kp www.kftrade.com.kp www.kiyctc.com.kp www.korart.sca.kp www.mirae.aca.kp www.korfilm.com.kp www.cooks.org.kp www.friend.com.kp
www.korelcfund.org.kp www.tourismdprk.gov.kp www.ma.gov.kp www.sdprk.org.kp www.fia.law.kp www.manmulsang.com.kp www.koredufund.org.kp www.korstamp.com.kp www.kass.org.kp www.mediaryu-gyong.com.kp www.gpsh.edu.kp www.ryongnam-san.edu.kp www.kut.edu.kp www.ryomyong.edu.kp www.knic.com.kp

ㄱ-230880102282

©朝鲜画报社2023

画报《朝鲜》用朝、中、俄、英、法五种文字刊载
《朝鲜出版物》网页。
地址：平壤市西城区西川洞
http://www.korean-books.com.kp
电子邮件(E-mail):flph@star-co.net.kp